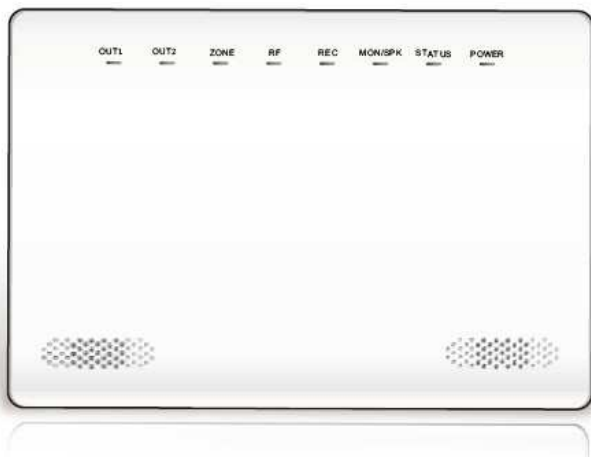


# QC - AlarmGuard Intelligentes Alarm System Mit GSM Wählgerät



## Bedienungsanleitung

### *Hinweis*

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig,  
bevor Sie das Alarmsystem in Betrieb nehmen.

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
<b>Das Alarmsystem QC-AlarmGuard10 im Überblick</b>	<b>3</b>
<b>Alarmzentrale</b>	<b>3</b>
<b>Türkontakt</b>	<b>8</b>
<b>Bewegungsmelder</b>	<b>9</b>
<b>Initialisierung</b>	<b>9</b>
<b>Sprachaufnahme Alarmmeldung</b>	<b>10</b>
<b>Anzeige</b>	<b>10</b>
<b>Verbindung der Aussensirene</b>	<b>10</b>
<b>Anzeige GSM Signal</b>	<b>10</b>
<b>Einstellung der Funktionen</b>	<b>11</b>
<b>1. Fernbedienung koppeln</b>	<b>11</b>
<b>2. Drahtlose Sensoren koppeln</b>	<b>11</b>
<b>3. Übersicht Kommandos</b>	<b>12</b>
<b>Bedienung</b>	<b>22</b>
<b>1. Scharf / Unscharf schalten</b>	<b>22</b>
<b>2. Hilfe</b>	<b>22</b>
<b>3. Alarmierung</b>	<b>22</b>
<b>4. Fernbedienung</b>	<b>22</b>
<b>Technische Parameter</b>	<b>25</b>
<b>Lieferumfang</b>	<b>26</b>
<b>Pflege und Wartung</b>	<b>26</b>
<b>Schnellstart</b>	<b>30</b>

## **Das Alarmsystem im Überblick**

- ✧ 96 drahtlose und 3 drahtgebundene Alarmzonen; jede kann unabhängig programmiert werden und die Alarm-SMS ist veränderbar
- ✧ Maximal 99 Fernbedienungen möglich; zu IC 2262 und EV 1527 kompatibel;
- ✧ Alarmzentrale ist sabotagegeschützt
- ✧ SMS Versand, wenn der Sensor sabotiert oder die Batterie schwach wird
- ✧ Systembestätigung bei jeder Einstellung
- ✧ 5 Gruppen-Alarm Telefonnummern und 5 SMS Nummern
- ✧ ein Relais für Scharf / Unscharf und ein Relais für Alarmschaltkontakt
- ✧ Stromausfall / Alarm
- ✧ System Einstellungen können über SMS oder DTMF-Anruf abgeschlossen werden
- ✧ Eingebauter Sender zum Betrieb von drahtlosen Sirenen
- ✧ 10-Sekunden Sprachaufnahme: die man hört, wenn ein Alarm empfangen wird

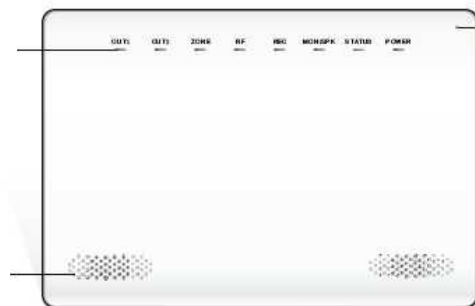
## **Alarmzentrale**

Platzieren Sie die Alarmzentrale so, dass das Signal von den drahtlosen Komponenten gut zu empfangen ist, installieren Sie die Alarmzentrale an einer zentralen Stelle der zu schützenden Fläche. Stellen Sie sicher, dass keine großen, metallischen Gegenstände und Haushaltsgeräte, die hohe Frequenzen abgeben können, in der Nähe sind oder starke Wände oder Feuerschutztüren die Verbindung behindern könnten.

## Vorderseite

LED-Anzeige

Lautsprecher



Mikrofon

## LED Anzeige:

LED	LED Status	System Status
POWER	OFF	Keine Spannung
	ON (rot)	Spannung normal
	Blinken langsam in rot	Stromversorgung über Batterie
STATUS	Blinken 1x pro Sekunde (orange)	GSM Netzwerk und SIM Karte werden geprüft
	ON (orange)	GSM Netzwerk und SIM Karte Nicht normal/ Fehler
	ON (grün)	Status ON
	Blinken 1x pro Sekunde (grün)	Status Verlassen ON
	Blinken alle 2 Sekunden	Status Teilarlam
	ON (rot)	Status Alarm
	Blinken 1x pro Sekunde (rot)	Status Verzögerter Alarm
	Schnelles Blinken in rot	Bedeutung

MON/SPK	ON	Status Monitor/ Intercom
REC	ON	Aufnahme
	Schnelles Blinken	Abspielen der Aufnahme
RF	ON	Fernbedienung/Kopplungdrahtlos
ZONE	ON	Kopplung drahtloser Sensor
OUT2	OFF	Relais P2 ist unterbrochen
	ON (rot)	Relais P2 ist verbunden
OUT1	OFF	Relais P1 ist unterbrochen
	ON (rot)	Relais P1 ist verbunden

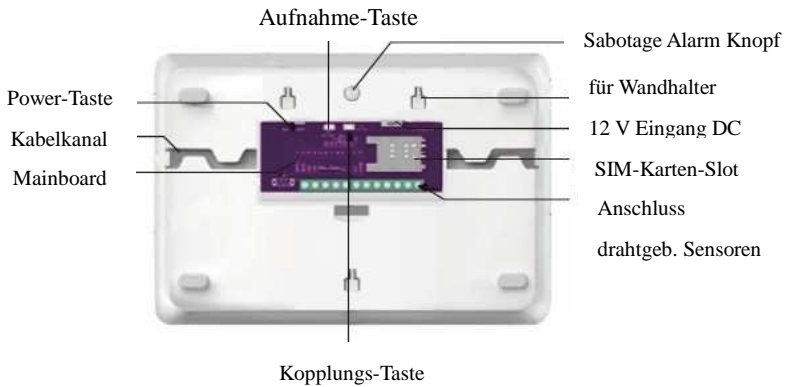
#### Alarmfrontplatte mit eingebautem Pieper:

Pieper Status	System Status
Kurzer Piepton	Koppeln erfolgreich
Ein kurzer Piepton	System scharf geschalten
Langer Piepton 500ms	GSM Netzwerk erfolgreich geprüft, SMS korrekt empfangen
Zwei kurze Pieptön	System unscharf geschalten
Vier kurze Pieptöne	Kopplung wiederholen

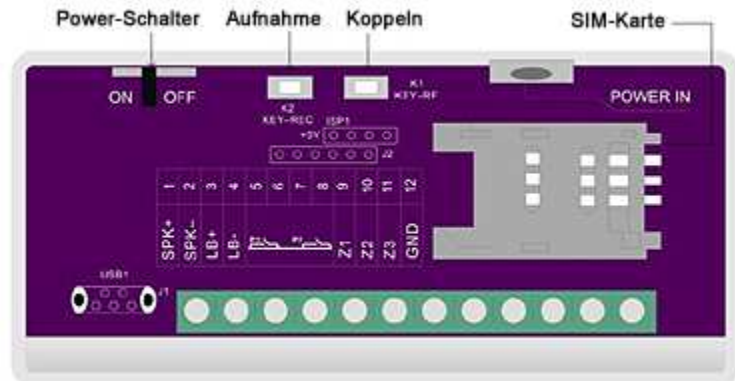
Systemansage	Funktion
system armed	Scharf abwesend / Scharf anwesend
system disarmed	Unscharf
coding completed	Fernbedienung oder drahtloser Sensoren gepaart
please enter password	Meldung zur PW Eingabe
wrong password	Ungültiges Passwort
delete completed	Löschen fertig

setting completed	Einstellung fertig
please enter instruction	Passwort OK

**Rückseite:**



## Drahtgebundene Anschlüsse:



1	SPK+	Sirene Plus (rotes Kabel)
2	SPK-	Sirene Minus (schwarzes Kabel)
3	LB+	Sender Plus (rotes Kabel)
4	LB-	Sender Minus (schwarzes Kabel)
5	P1	Dieser Kontakt wird bei Scharf/Unscharf
6		Schaltung geschalten
7	P2	Dieser Kontakt wird bei Alarm geschalten.
8		Zurückgesetzt wird der Kontakt bei Unscharf Schaltung
9	Z1	Drahtgebundener Sensor 1 (Zonennummer: 97)
10	Z2	Drahtgebundener Sensor 2 (Zonennummer: 98)
11	Z3	Drahtgebundener Sensor 3 (Zonennummer: 99)
12	GND	Masse

Hinweise:

- Bitte beachten sie beim Anschluss der Sirene, SPK+ an Sirene + und SPK-

an Sirene - . Verwechseln sie die Kabel nicht, ansonsten wird die Hauptplatine zerstört.

2. Anschluss kabelgebundener Sensoren: verbinden sie ein Kabel zum Sensor mit GND und den anderen mit Z1, Z2 oder Z3.
3. Relais P1 wird AN geschaltet, wenn das System SCHARF geschaltet wird. Dies wird durch die OUT1 LED angezeigt. Das Relais wird AUS geschaltet, wenn das System UNSCHARF geschaltet wird und die OUT1 LED wird ausgeschaltet.

## Türkontakt

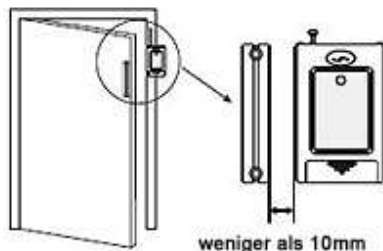
Türkontakte werden verwendet, um den Status von offenen oder geschlossenen Türen oder Fenstern zu erkennen. Es wird erkannt und ein Signal zur Zentrale geschickt.

- ✧ Reißen sie das doppelseitige Klebeband auf dem Magneten und dem Sender auseinander, dann bringen sie diese an der entsprechenden Position an.
- ✧ Der Magnet sollte nahe des Senders mit der Seite der LED sein. Die beiden sollten in einer Flucht sein und einen Abstand von 10 mm nicht überschreiten.
- ✧ Bitte ziehen sie für ein besseres Signal die Antenne heraus.
- ✧ Wenn die Anzeige low battery leuchtet, wechseln sie bitte die Batterie.

## Bewegungsmelder

Bewegungsmelder werden verwendet, um Bewegung in einem bestimmten Bereich zuerkennen.

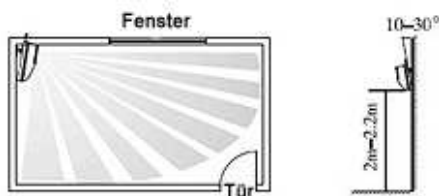
- ✧ Befestigen sie die Halterung an der Wand und befestigen sie den Detektor an der Halterung. Es wird empfohlen in einer Höhe von 2 bis 2,20





m zu montieren.

- ✧ Die Wirkung des Bewegungsmelders ist am besten, wenn die Detektionsrichtung in 90 ° Winkel mit der Laufrichtung des Eindringlings ist. Wählen Sie die am besten einen geeigneten Montageorte und Winkel entsprechend der tatsächlichen Situation und unter den obigen Installationsplan in dieser Weise ist die Funktion am besten.
- ✧ Bitte nicht an Orten mit starker Lichteinstrahlung oder Luftzug installieren.
- ✧ Wenn die “low power” Anzeige leuchtet, wechseln sie bitte die Batterie.



## Initialisierung

- Bitte legen sie die SIM-Karte ein und achten sie darauf, dass die Karte ausreichend Guthaben hat, um Anrufe und SMS zu tätigen.
  - Schließen sie die Sirene, kabelgebundene Sensoren oder Relais an.
  - Stecken Sie das Netzteil ein und schalten Sie den Netzschalter ein. Die POWER-Anzeige schaltet sich ein, und die Status-LED blinkt orange. Das System startet das GSM-Netz wird überprüft.
  - Wenn die Überprüfung der GSM-Karte und des GSM-Netzwerkes in Ordnung sind, gibt es einen langen Signalton und die Status LED leuchtet grün. Dann geht das System in den Status UNSCHARF.
- Wenn das GSM-Netz nicht erfolgreich überprüft werden konnte, leuchtet Status LED orange.
- Koppeln sie die drahtlosen Sensoren und Fernbedienungen, die nicht im Standardpaket sind und nehmen sie die Einstellungen der Funktion vor.

## Sprachaufnahme Alarmmeldung

Im Status UNSCHARF, drücken Sie die Taste "REC" auf der Rückseite der Zentrale. REC-Anzeige an der Frontplatte leuchtet auf. Sie können Aufzeichnung nun starten. 10 Sekunden später, wird es Aufzeichnung beendet und die aufgezeichnete Stimme automatisch abgespielt. Zur gleichen Zeit wird die REC LED schnell blinken. Nach dem Abspielen, können Sie die REC-Taste erneut drücken, um Aufzeichnung zu wiederholen.

### **Anzeige Stromversorgung**

Dieses System sendet eine SMS-Nachricht, bei Stromausfall und wenn der Strom wieder verfügbar ist. Wenn die externe Stromversorgung unterbrochen wird, arbeitet System mit der eingebauten Li-Batterie weiter.

Der Inhalt der SMS bei Stromausfall: Power charger off

Stromversorgung wieder ok: Power charger on

### **Aussensirene verbinden]**

Die Alarmzentrale hat einen eingebauten Sender für die Außensirene.

Verbindung herstellen :

Einschalten der Funktion drahtlos aktiv (S. 12) (123456#11#1#)

Die Sirene in den Coding-Modus schalten (Taster auf der Rückseite)

Die Alarmzentrale muss im Status Unscharf sein, dann den SOS Knopf auf der Fernbedienung drücken. Die Alarmzentrale sendet ein Signal zur Außensirene. Die Sirene bestätigt den Empfang mit einem Piepton, wenn die Verbindung erfolgreich war, damit ist die Einstellung abgeschlossen.

Zur Verstärkung des Sendesignal, extra Sender erforderlich, verbinden sie den Sender mit LB+ und LB-

### **Anzeige GSM Signal**

Diese Meldung hat die Funktion bei schlechtem GSM-Signal zu warnen. Wenn das GSM-Signal kleiner ist als 10, sendet die Zentrale eine SMS mit "bad GSM-Signal" . Und wenn das Signal gleich 0 ist, wird die Sirene für 5 Minuten ertönen.

Die Werkseinstellung für diese Funktion sind ausgeschaltet, zum Einschalten "password # 17 # 0 #" senden (überprüfen Sie die Befehlstabelle auf Seite 17).

## **Einstellung der Funktionen**

### **1. Koppeln der Fernbedienungen**

**Zusätzliche Fernbedienungen müssen mit der Zentrale gepaart werden. Die im Standardpaket enthaltenen Fernbedienungen sind bereits gepaart und einsatzbereit..**

**Es werden maximal 99 Fernbedienungen unterstützt.**

Sie finden den RF-Schalter neben dem SIM-Karten-Slot. Drücken Sie die Taste im Status UNSCHARF. Die RF-LED leuchtet auf, drücken Sie dann eine beliebige Taste auf der Fernbedienung. Sie werden einen Piepton hören, was bedeutet, dass die Einstellung erfolgreich war. Dann drücken Sie die RF-Taste erneut, um die Einstellung zu speichern. Wenn 4 kurze Pieptöne zu hören sind, bedeutet dies, die Fernbedienung ist bereits gekoppelt oder die Anzahl 99 ist überschritten.

### **2. Paaren der drahtlosen Sensoren**

**Funkmelder müssen mit der Zentrale gepaart werden, um einen Alarm auslösen zu können. Der drahtlose Bewegungsmelder und Türkontakt im Standardpaket sind bereits gepaart.**

**Das Alarmsystem hat 96 Zonen für drahtlose Sensoren.**

Drücken Sie die RF-Taste zweimal im Status UNSCHARF. Die RF-LED und ZONE LED beide sind eingeschaltet. Zum Paaren des Sensors muss dieser ausgelöst werden. Sie werden einen Piepton hören, was bedeutet, die Einstellung war erfolgreich. Dann drücken Sie die RF-Taste erneut, um die Einstellung zu speichern. Wenn 4 kurze Pieptöne zu hören sind, bedeutet dies, dass der Sensor bereits gepaart ist oder die Anzahl 96 überschritten ist.

Die Seriennummer der Fernbedienungen und Sensoren werden durch die Einstellung einer Kennung definiert. Das heißt, die erste Fernbedienung ist Nr.1, und der dritte Sensor ist die Nr. 3.

### **3. Übersicht der Kommandos**

Alle Einstellungen des Alarmsystems können durch das Senden einer SMS oder

eines Anrufes an die Alarmzentrale abgeschlossen werden. SMS Inhalt:  
Passwort/Kommando

Voreingestelltes Passwort: 123456

Nach dem Empfang eines Alarm-Anrufes kann man direkt ohne Eingabe des  
Passwortes mit einem Kommando antworten.

Kommando	Funktion	Methode	Alarm Empfang
1#1#	Scharf geschalten / Abwesend	Anruf oder SMS	JA
1#2#	Teilscharf		
1#0#	Unscharf		
11#1#	Sirene an bei Alarm (Standard)		NEIN
11#0#	Sirene aus bei Alarm		
12#1#	SMS versenden bei Alarm (Standard)		
12#0#	Keine SMS bei Alarm		
15#1#	Anruf bei Alarm (Standard)		
15#0#	Kein Anruf bei Alarm		
17#1#	GSM Signalmonitor aktiviert		
17#0#	GSM Signalmonitor deaktiviert (Standard)		
3#1#	Sirene sofort einschalten	Anruf	
3#0#	Sirene ausschalten		
30##	Abfragen System Status	SMS	NEIN
31#xxxxxx #	Passwort ändern (Standard: 123456)	Anruf oder SMS	
32##	Abfragen GSM Signal (0~31)	SMS	
33##	Abfragen IMEICode 15-Zeichen		
35#xx#	Dauer der Zeit Sirene an (Standard: 3min; xx: 0~15min)	Anruf oder SMS	
36#0#	Löschen aller Einstellungen,		

	außer Sensoren und Fernbedienungen		
36#1#	Löschen der Sensoren		
36#2#	Löschen der Fernbedienungen		
38#AA#B #C#	Einstellung Alarmzonentyp. AA: <b>Alarmzonennummer</b> (01~99) B: <b>Alarmzonentyp</b> (1: 24 Stunden; 2: Echtzeit; 3: Verzögert; 4: Aus) C: <b>Einstellung Teilscharf</b> (0: deaktiviert, 1: aktiviert); nach Aktivierung des Teilscharf-Bereiches wird Alarm ausgelöst, wenn die Sensoren in dem Bereich auslösen. Standard: alle Alarmzonen sind Echtzeit, Teilscharf ist deaktiviert. Anruf und SMS Einstellungen sind aktiviert.		
39#AA#xx #	Alarm SMS Einstellung AA: Alarmzonennummer (01~99); xx: SMS Anzahl (maximum 16 Zeichen)	SMS	
4#0#	AUSSchalten in den Raum hören	Anruf	JA
4#1#	EINSchalten in den Raum hören		
40#1#	EINSchalten drahtlose Übertragung	Anruf oder SMS	NEIN
40#0#	AUSSchalten drahtlos Übertragung (Standard)		
41#xxxx#	Kodierung drahtlose Sirene Kodierung (xxxx: 0000~9999; Standard: FFFF)		
42#1#	EINSchalten SMS Antwort (Standard)		
42#0#	AUSSchalten SMS Antwort		
43#1#	EINSchalten SMS Bestätigung Scharf/Unscharf		
43#0#	AUSSchalten SMS Bestätigung		

	Scharf/Unscharf (Standard)		
44#xx#	Verzögerung Scharfschaltung (00~99Sekunden, Standard: 0)		
45#xx#	Verzögerung Alarmauslösung (00~99Sekunden, Standard: 0)		
46#1#	EINschalten Scharf/Unscharf Sprachmeldung		
46#0#	AUSSchalten (Standard) Scharf/Unscharf Sprachmeldung		
47#1#	EINschalten Sprachmeldungen		
47#0#	EINschalten Sprachmeldungen (Standard)		
48#1#	EINschalten Pieper der Zentrale (Standard)		
48#0#	AUSSchalten Pieper der Zentrale		
50##	Abfragen d. AlarmTel.nummern	SMS	
51#X#	Eingabe der Alarm Tel.nummern (1.) X: maximum 15 Tel.nummer	Anruf oder SMS	
52#X#	Eingabe der 2.AlarmTel.nummer		
53#X#	Eingabe der 3.AlarmTel.nummer		
54#X#	Eingabe der 4.AlarmTel.nummer		
55#X#	Eingabe der 5.AlarmTel.nummer		
51##	Löschen d. 1. AlarmTel.nummer		
52##	Löschen d. 2. AlarmTel.nummer		
53##	Löschen d. 3. AlarmTel.nummer		
54##	Löschen d. 4. AlarmTel.nummer		
55##	Löschen d. 5. AlarmTel.nummer		
60##	Abfragend. AlarmSMS nummern	SMS	
61#X#	Eingabe Alarm SMSnummer (1.)X: maximum 15 Tel.nummer	Anruf oder SMS	
62#X#	Eingabe 2.Alarm SMSnummer		
63#X#	Eingabe 3.Alarm SMSnummer		

64#X#	Eingabe 4.Alarm SMSnummer		
65#X#	Eingabe 5.Alarm SMSnummer		
61##	Löschen 1.Alarm SMSnummer		
62##	Löschen 2.Alarm SMSnummer		
63##	Löschen 3.Alarm SMSnummer		
64##	Löschen 4.Alarm SMSnummer		
65##	Löschen 5.Alarm SMSnummer		
92#1#	EINschalten Sirenton bei Scharf/Unscharf- Schaltung		
92#0#	AUSschalten Sirenton bei Scharf/Unscharf- Schaltung (Standard)		
93#1#	EINschalten zwei Wege Intercom		
93#0#	AUSschalten zwei Wege Intercom (Standard)		
94#1#	Schliessen Relais P2	Anruf oder SMS	NEIN
94#0#	ÖffnenRelais P2		
95#1#	Setzen Zone 97 als NO		
95#0#	Setzen Zone 97 als NC (Standard)		
96#1#	Setzen Zone 98 als NO		
96#0#	Setzen Zone 98 als NC (Standard)		
97#1#	Setzen Zone 99 als NO		
97#0#	Setzen Zone 99 als NC (Standard)		
951753082 46##	Rücksetzen auf Fabrikzustand (alle Einstellungen u. alle Sensoren und Fernbedienungen werden gelöscht)		
98#1#	EINschalten Sabotagealarm		

98#0#	AUSSchalten Sabotagealarm (Standard)		
99##	Löschen der SMS Kennung Erklärung in "Bemerkung")		
99#xx#	Eingabe SMS Kennung xx: SMS Inhalt (maximum 30 Zeichen)	SMS	

Bemerkung:

\* SMS Kennung: nach dieser Eingabe, beginnen alle Alarm SMS mit der eingegebenen Kennung. Zum Beispiel, "99#Tom#", so lautet die empfangene Alarmnachricht "Tom 1 Zone Alarm!". Der Standard ist ohne Kennung.

\*Rücksetzen auf Fabrikzustand kann auch so erfolgen: gleichzeitiges Drücken der "REC" und "RF" Taste für 5 Sekunden. Es werden 6 Pieptöne zu hören sein.

\*Für die obigen Einstellungen, wenn sie per SMS eingestellt werden, empfängt man eine Nachricht von der Zentrale als Bestätigung. Diese Funktion kann ausgeschaltet werden, wenn die Bestätigungs SMS nicht benötigt wird SMS (42#0#).

Aber für die folgenden Einstellungen kann die SMS Bestätigung nicht ausgeschaltet werden:

1. Abfrage Einstellungen: Abfrage System Status, Abfrage GSM Signal, Abfrage IMEI, Alarm Telefonnummer und Alarm SMS Nummer.
2. Scharf/ Unscharf-Schaltung per SMS.

\* Die SMS-Einstellungen können GSM-Netz leicht beeinträchtigt werden, dies äußert sich durch Verzögerungen. Deshalb wird empfohlen die Einstellungen über einen Anruf vorzunehmen.

\* (Please make your mobile phone as English version when you send SMS.)

Bitte lesen sie die SMS Antworten in der folgenden Tabelle.



<b>Command</b>	<b>SMS Antwort</b>	
1#1#	System arm	Scharf geschalten
1#2#	Home armed	Teilscharf
1#0#	System disarmed	System unscharf
11#1#	Siren when alarming enabled	Sirene bei Alarm an
11#0#	Siren when alarming disabled	Sirene bei Alarm aus
12#1#	Alarm SMS Enabled	Alarm SMS an
12#0#	Alarm SMS Disabled	Alarm SMS aus
15#1#	Alarm Phone Call Enabled	Alarm Anruf an
15#0#	Alarm Phone Call Disabled	Alarm Anruf aus
17#1#	GSM Signal Monitor Enabled	GSM Signalmonitor an
17#0#	GSM Signal Monitor Disabled	GSM Signalmonitor aus
30##	System armed	System scharf
	Home armed	System teilscharf
	System disarmed	System unscharf
31#password#	Password set to: 6-digit numbers	Passwort: 6 Zeichen Zahlen
32##	GSM Signal: (01~31)	GSM Signal: (01-31)
33##	IMEI: (15-digit)	IMEI:(15 Zeichen)
35#xx#	Siren ringing time set to: xx minutes	Zeitdauer Sirene: xx Minuten
36#0#	All settings except coding information deleted	Alle Einstellungen gelöscht ohne Zonen uund FB
36#1#	All defense zone deleted	Alle Zonen gelöscht

36#2#	All remote controls deleted	Alle Fernbedienungen gelöscht
38#AA#B#C# AA: 01-99; B: 1-4 1: 24 hours defense zone; 2: real-time defense zone; 3: delay defense zone; 4: bypass defense zone C: 0-1 0: invalid; 1: valid	For example: 123456#08#3#0# SMS Reply: Zone: 08 Defense Zone Type: delay defense zone Home Arm Defense Zone: invalid	Zum Beispiel: 123456#08#3#0 SMS Antwort: Zone:08 Alarmzonentyp: verzögerte Alarmzone Teilscharf Alarmzone ungültig
39#AA#xx# AA: 01-99 xx: SMS content	For example: 123456#39#08#gas leakage# SMS Reply: User defined sms content zone: 08 gas leakage	Zum Beispiel: 123456#39#08#gas leakage# SMS Antwort: Zone:08 Gasleck
40#1#	Wireless Transmission Control: ON	Drahtlose Übertragung an
40#0#	Wireless Transmission Control: OFF	Drahtlose Übertragung aus
41#XXXX#	Wireless Siren Coding Encryption: xxxx	Drahtlose Sirene kodieren

		Kennung: xxxx
42#1#	SMS reply: ON	SMS Antwort: AN
42#0#	SMS reply: OFF	SMS Antwort: AUS
43#1#	SMS Notification for Arm/disarm: ON	SMS Bestätigung für Scharf/Unscharf: AN
43#0#	SMS Notification for Arm/disarm: OFF	SMS Bestätigung für Scharf/Unscharf: AUS
44#XX#	Arm Delay Time: xx seconds	Scharfschalt- verzögerung: xx Sekunden
45#XX#	Alarm Delay Time: xx seconds	Alarmverzögerungszeit: xx Sekunden
46#1#	Arm/Disarm Voice Guide Prompt: ON	Sprachansage Scharf/Unscharf: AN
46#0#	Arm/Disarm Voice Guide Prompt: OFF	Sprachansage Scharf/Unscharf: AUS
47#1#	Voice guide: ON	Sprachansage: AN
47#0#	Voice guide: OFF	Sprachansage: AUS
48#1#	Voice of Buzz: ON	Pieper: AN
48#0#	Voice of Buzz: OFF	Pieper: AUS
50##	No phone number; Or Call phone number 1: xx Call phone number 2: xx Call phone number 3: xx Call phone number 4: xx	Keine Telefonnummer Oder Anruf Tel.Nr. 1: xx Anruf Tel.Nr. 2: xx Anruf Tel.Nr. 3: xx Anruf Tel.Nr. 4: xx

	Call phone number 5: xx	Anruf Tel.Nr. 5: xx
51#xxxxx#	Call phone number 1: xxxxx	Anruf Tel.Nr. 1: xxxx
52#xxxxx#	Call phone number 2: xxxxx	Anruf Tel.Nr. 2: xxxx
53#xxxxx#	Call phone number 3: xxxxx	Anruf Tel.Nr. 3: xxxx
54#xxxxx#	Call phone number 4: xxxxx	Anruf Tel.Nr. 4: xxxx
55#xxxxx#	Call phone number 5: xxxxx	Anruf Tel.Nr. 5: xxxx
51##	Call phone number 1 deleted	Tel.Nr. 1 gelöscht
52##	Call phone number 2 deleted	Tel.Nr. 2 gelöscht
53##	Call phone number 3 deleted	Tel.Nr. 3 gelöscht
54##	Call phone number 4 deleted	Tel.Nr. 4 gelöscht
55##	Call phone number 5 deleted	Tel.Nr. 5 gelöscht
60##	No SMS number; Or SMS phone number 1: xx SMS phone number 2: xx SMS phone number 3: xx SMS phone number 4: xx SMS phone number 5: xx	Keine SMS Nummer Oder SMS Tel. Nr.1: xx SMS Tel. Nr.2: xx SMS Tel. Nr.3: xx SMS Tel. Nr.4: xx SMS Tel. Nr.5: xx
61#xxxxx#	SMS phone number 1: xxxxx	SMS Tel. Nr.1: xxxx
62#xxxxx#	SMS phone number 2: xxxxx	SMS Tel. Nr.2: xxxx
63#xxxxx#	SMS phone number 3: xxxxx	SMS Tel. Nr.3
64#xxxxx#	SMS phone number 4: xxxxx	SMS Tel. Nr.4
65#xxxxx#	SMS phone number 5: xxxxx	SMS Tel. Nr.5
61##	SMS phone number 1 deleted	SMS Tel. Nr.1 gelöscht
62##	SMS phone number 2 deleted	SMS Tel. Nr.2 gelöscht
63##	SMS phone number 3 deleted	SMS Tel. Nr.3 gelöscht

64##	SMS phone number 4 deleted	SMS Tel. Nr.4 gelöscht
65##	SMS phone number 5 deleted	SMS Tel. Nr.5 gelöscht
92#1#	Enable the external siren sound when use remote controller to Arm/Disarm	Externe Sirene AN mit Fernbedienung Scharf/Unscharf
92#0#	Disable the external siren sound when use remote controller to Arm/Disarm	Deaktivieren Externe Sirene mit Fernbedienung Scharf/Unscharf
94#1#	Relay P2: ON	Relay P2: AN
94#0#	Relay P2: OFF	Relay P2: AUS
95#1#	Z1 97 defense zone set to: NO	Alarmzone197: NO
95#0#	Z1 97 defense zone set to: NC	Alarmzone197: NC
96#1#	Z1 98 defense zone set to: NO	Alarmzone198: NO
96#0#	Z1 98 defense zone set to: NC	Alarmzone198: NC
97#1#	Z1 99 defense zone set to: NO	Alarmzone199: NO
97#0#	Z1 99 defense zone set to: NC	Alarmzone199: NC
95175308246##	System reset	System RESET
98#1#	Alarm panel tamper switch enabled	Sabotage – Schalter aktiviert
98#0#	Alarm panel tamper switch disabled	Sabotage – Schalter deaktiviert
99##	Common SMS content deleted	Alle SMS gelöscht
99#xxxxxxx#	Common SMS content set to: xxxxxx	Verlauf senden an: xxxxxx

**SMS Text bei Alarm:**

<b>Alarm type</b>	<b>SMS Text</b>	
Tamper alarm The tamper alarm button on the back side of the panel is bounced up (not in setting status)	Sabotage Alarm! The tamper alarm button on the back side of the panel is bounced up (not in setting status)	Sabotage Alarm! Sabotageschalter auf der Rückseite der Zentrale hat ausgelöst (nicht im Programmierstatus)
Emergency button on the remote control	Remote X SOS Alarm! (X is the remote control serial number 1~99)	SOS Alarm der FB Nr. der FB (1-99)
Wireless and wired sensors	For “real-time, 24 hours or delay” defense zone: X zone Alarm! (X is the defense zone serial number 1~96) For “close” defense zone, trigger the sensor, it will not make alarm.	Alarmzone 24 Stunden oder verzögert X ist ZonenNr.
Sensor low power (note: the sensor should have low power alarm function)	X zone Low Power! (X is the defense zone number of the sensor 1~96)	Niedrige Spannung in Zone X SensorNr. 1-96
Sensor tamper alarm (note: the sensor should have tamper alarm function)	X zone Tamper Alarm! (X is the defense zone number of the sensor 1~96)	Sabotage-Alarm in Zone X SensorNr. 1-96

## Bedienungsanleitung

### 1. Scharf / Unscharf Schaltung

Schalten Sie in den Status "Scharf", d.h. ihr Haus oder Bereich, wo die Anlage installiert ist, ist geschützt. Wenn ein Alarm erkannt wird, werden sie einen Alarm\_Anruf oder eine SMS empfangen, zur gleichen Zeit wird die Sirene ertönen. Um den Alarm zu stoppen, können sie die Anlage "Unscharf" schalten.

**Scharf:** alle Sensoren sind in Funktion. STATUS-LED grün blinkt langsam.

- a. Drücken [Scharf] Taste auf der Fernbedienung
- b. Senden einer SMS zur Alarmzentrale: Passwort#1#1#
- c. Anruf an Alarm-Zentrale: Passwort#1#1#

**Teilscharf:** ein Teil der Sensoren ist scharf geschalten. Wie diese Einstellungen vorgenommen werden, entnehmen sie der [Kommandoliste] Alarmzonentyp auf S. 11. STATUS-LED grün blinkt schnell.

- a. Drücken [Teilscharf] Taste auf der Fernbedienung
- b. Senden einer SMS zur Alarmzentrale: Passwort#1#2#
- c. Anruf an Alarmzentrale: Passwort#1#2#

**Unscharf:** STATUS-LED leuchtet grün

- a. Drücken [UNSCHARF] Taste auf der Fernbedienung
- b. Send SMS to the alarm panel: password#1#0#
- c. Call the alarm panel: password, 1#0#

### 2. Notfall Taste

Drücken der SOS Taste auf der Fernbedienung. Egal, ob die Alarmanlage scharf oder unscharf geschalten ist, es wird direkt ein Alarm ausgelöst.

### 3. Alarmierung

#### Reaktion bei einem Alarmanruf

Wenn die Alarmzentrale einen Alarm ausgelöst hat, werden die voreingestellten Rufnummern gewählt. Wenn auf den Anruf keine Antwort erfolgt, wird automatische die nächste Nummer gewählt. Das System ruft jede voreingestellte Rufnummer bis zu 3 mal an. Wenn der Anruf beantwortet wird, ist der vorher

aufgenommene Alarmtext 3 mal zu hören.

Die Alarmanlage kann mit dem Handy eingestellt werden.

Wenn direkt aufgelegt wird, ruft das System die nächste Rufnummer an.

**Drücken [1#1#]**: Das System stoppt die Alarmierung und es wird wieder scharf geschaltet. Weitere Anrufe werden gestoppt.

*(wird in dieser Version nicht unterstützt)*

**Drücken [1#2#]**: System stoppt die Alarmierung, schaltet Teilscharf und stoppt die Anrufe.

**Drücken [1#0#]**: System stoppt die Alarmierung, schaltet Unscharf und stoppt die Anrufe

**Press [4#1#]**: Startet in den Raum hören.

**Press [93#1#]**: Startet Wege Kommunikation (Intercom).

**Press [94#1#]**: Schaltet Relais 2 an. (Nicht in dieser Version !)

**Press [94#0#]**: Schaltet Relais 2 aus. (Nicht in dieser Version).

Alle Einstellungen in der Kommandoliste, die die Anrufeinstellungen unterstützen können nach einem Alarmanruf ausgeführt werden.

#### **4. Fernzugriff**

Wählen sie die Rufnummer der Alarmzentrale (Mobilfunkkarte), nach einem Klingelzeichen können sie die Ansage hören: "Please enter password" (Bitte geben sie das Passwort ein).

Geben sie das Passwort ein (Standard: 123456). Wenn innerhalb von 60Sekunden keine Reaktion erfolgt, wird der Anruf beendet. Falls das Passwort ungültig ist, werden sie hören: „error, please re-enter“ (Fehler, bitte Eingabe wiederholen).

Wenn das Passwort richtig war, werden sie hören: „ok, please enter instruction“ (ok, bitte Kommando eingeben). Nun können sie alle Einstellungen der Kommandoliste vornehmen, die die Anrufeinstellungen unterstützen.

#### **[Hinweis]**

Wenn die Ansage über den Lautsprecher ausgeschaltet ist, wird ein Piepton für die Funktion zu hören sein. Wenn ein langer Piepton bei einem Anruf zu hören ist, kann das Passwort eingegeben werden. Wichtig !!!! Für jeden Tastendruck muß einer kurzer Piepton als Bestätigung abgewartet werden. Wenn kein Piepton zu



hören ist, bitte die Eingabe wiederholen. Bei fehlerhafter Eingabe sind 4 kurze Pieptöne zu hören.

### **Technische Parameter**

Stromversorgung: AC=100V~250V, DC=12V, 1.2A

Eingebauter Akku: 7.4V, 1000mA LI battery(hält bis zu 8 Stunden bei Stromausfall)

Standby Stromaufnahme: 65mA

GSM band: 850/900/1800/1900MHz

Wireless frequency: 433MHz  $\pm 0.5$ MHz

Wireless receiving sensitivity: 5mV/m

Wireless modulation: ASK

Anti-interference: 1V/m (frequency range: 20~1000 MHz)

Drahtlose Sensoren: 96 Stück

Fernbedienungen: 99 Stück

Arbeitstemperatur: 0°C~+40°C

Luftfeuchtigkeit:  $\leq 90\%$  (kein Nebel)

### **Lieferumfang**

Zentrale	1 Stück,
Fernbedienung	2 Stück
Minisirene drahtlos	1 Stück
Bewegungsmelder	1 Stück
Türkontakt	1 Stück
Netzteil	1 Stück
Bedienungsanleitung	1 Stück

### **Pflege und Wartung**

Das Alarmsystem hat ein schönes Design und eine erprobte Technologie. Die

Nutzung sollte mit Sorgfalt erfolgen. Die folgenden Hinweise sollten für eine einwandfreie Funktion und eine entsprechende Gewährleistung, beachtet werden.

- ✧ Platzieren sie die Alarmzentrale und alle Zubehörteile so, das nicht von Kindern erreichbar sind.
- ✧ Das Alarmsystem sollte in einem wettergeschützten Bereich installiert werden und keiner Feuchtigkeit ausgesetzt sein. Dies könnte die Elektronik zerstören.
- ✧ Die Anlage sollte an einem sauberen, staubfreien Platz installiert werden, ansonsten könnten die elektronischen Bauelemente Schaden nehmen.
- ✧ Installieren sie die Anlage nicht an heißen Standorten. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer der elektronischen Bauteile verkürzen, die Batterie zerstören oder die Plastikteile verformen.
- ✧ Das gleiche gilt für sehr kalte Installationsorte. Es kann sich Kondensationswasser bilden, welches ebenfalls die Elektronik zerstören könnte.
- ✧ Es wird empfohlen, die Alarmanlage in periodischen Abständen zu prüfen:

#### Test der Alarmzentrale aller 3 Monate:

1. Ob Scharf/Unscharf Schaltung normal erfolgt
2. Ob der Alarmanruf normal erfolgt
3. Ob die Funktion der Sensoren normal erfolgt
4. Ob die Batterie funktioniert

#### Test der drahtlosen Sensoren einmal im Monat:

1. Test der drahtlosen Sensoren auf Alarmauslösung
2. Test der Batterien der Sensoren, evtl. niedrige Spannung
3. Test, ob die drahtlosen Sensoren Alarm auslösen

### Test der SIM -Karte:

1. Test der SIM-Karte, Abfrage GSM-Signal (PW#32##)
  2. Die SIM-Karte keine PIN Bestätigung benötigt
  3. Das Passwort und die Telefonnummer der Karte nicht publik ist, so das kein Unbefugter das System sabotieren kann
- ✧ Wenn das Alarmsystem immer benutzt wird oder im Standby Mode betrieben wird, sollte die Stromversorgung sicher sein.
  - ✧ Platzieren sie die Anlage nicht in der Nähe des Schlafrumes oder des Arbeitsplatzes, da die Sirene im Alarmfall sehr laut wird.
  - ✧ Wenn das Alarmsystem längere Zeit nicht benutzt wird, sollte das Netzteil vom Strom genommen werden.
  - ✧ Das Öffnen oder Reparieren sollte nur durch Fachpersonal erfolgen, um Unfälle zu vermeiden.
  - ✧ Die Alarmzentrale und die Komponenten sollten nicht fallen gelassen werden. Dies kann zu Schäden oder Zerstörung der Anlage führen.
  - ✧ Verwenden Sie Rufnummern von Behörden, Polizei oder Feuerwehr, nicht ohne deren Zustimmung. Bitte lesen sie die Hinweise sorgfältig und folgen sie den Anweisungen. Bei Problemen wenden sie sich bitte an ihren Händler oder eine Servicestelle. Dort sollte ihnen umgehend geholfen werden.

## **Schnellstart:**

- 1. Einbau Standard SIM-Karte (keine Mini- oder Micro-Karte), ohne PIN !!**
- 2. Anschluss Netzteil und Sirene an die Zentrale**
- 3. Komponenten platzieren und einschalten**
- 4. Sprachaufnahme Alarmmeldung s. S. 10**
- 5. Test der Komponenten durch auslösen**
- 6. Montage der Zentrale und Komponenten**
- 7. Programmierung der Zentrale über SMS**

1.) Eingabe Alarm-Telefonnummer

- SMS:

Passwort#51#Rufnummer# Standard Passwort: 123456

Beispiel:

123456#51#0152123456# (0152123456 ersetzen durch ihre Rufnummer)

2.) Eingabe Alarm-SMS

Passwort#61#Rufnummer# Standard Passwort: 123456

Beispiel:

123456#61#0152123456# (0152123456 ersetzen durch ihre Rufnummer)

3.) Sirene an bei Scharf / Unscharf Schaltung

SMS:

Passwort#92#1#

Beispiel:

123456#92#1#

## **Hinweis:**

**Bei einem Alarmanruf muss bei der Antworteingabe für jedes Zeichen der Piepton für die Bestätigung abgewartet werden !**

### **Folgendes Zubehör ist optional:**

Optionale Sensoren/Detektoren sind separat erhältlich. Sie können die entsprechenden Komponenten auswählen.



**Signal-Verstärker**



**drahtloses Bedienfeld**



**Solar-Blitz  
und Sirene**



**Tür-Sensor**



**Panik-Taster**



**Fernbedienung**



**Rauchmelder**



**Gasmelder**



**Bewegungsmelder**